



您现在的位置： 外语爱好者网站 >> 日语 >> 日语语法 >> 正文

用户登录 新用户注册

最新热门

最新推荐

专题栏目

相关文章

- 以しい、ない结尾的形容...
- 日语请求语用法详解
- 文法：やりもらいの動詞
- 终助词“っけ”
- 日语的使役态形式
- は和が用法总结
- 日语中“の”的用法
- 日语中关于自称的几个词
- 日本語基础文法
- きみ和あなたの区别

同一词语的多种用法（二） ★★★

同一词语的多种用法（二）

作者：孙沈清 文章来源：日语教室 点击数： 更新时间：2007-5-12 13:21:11 [收藏此页](#)

第5讲：同一词语的多种用法（二）

二、「と」的类型和用法

「と」可以是并列助词、补格助词，也可以是接续助词，用法比较多。应该根据句子结构、连接方式等来判断其类型及使用方法。

1. 并列助词

接续方法：体言+と+体言

体言+と+体言合在一起构成新的词团，在句中当一个词用。后面接不同的格助词形成不同的成分。 例：「私と春子さんは友達です。」（新的词团作主语）

译为：“我和春子是朋友。”

「私と春子さんの教室はあそこです。」（新的词团作定语）

译为：“我和春子的教室在那儿。”

「明日と明後日、私は実験をします。」（新的词团作状语）

译为：“明天和后天，我做实验。”

「夏休みには、北京と上海へ行きます。」（新的词团作补语）

译为：“在暑假里，去北京和上海”

用「と」连起来的小词团里，「と」前后的词具有同等的地位，前后可以对调。

2. 补格助词

①主语的合作者或对手。

接续方法：体言+と

例：「私は山田さんと町へ行きました。」（合作者）

译为：“我和山田上街了。”

「私は山田さんと会話の練習をしました。」（对手）

译为：“我和山田进行会话练习。”

这里当动词是可以一个人进行的动作时，【体言+と】就是主语的合作者；当动作必须是双方完成时，【体言+と】就是主语的对手。如上面的“上街”是可以单独完成的，“山田”就是“我”的合作者；而“练习会话”必须两人完成，所以这句话中的“山田”就是“我”的对手了。这个区别有时并不显得很重要，但有时是必须搞清楚的。

例如：「解放前、中国の労働者階級は、農民階級と一緒に帝国主義者と戦った。」

译为：“解放前，中国的工人阶级与农民阶级在一起，与帝国主义者进行了斗争。”

这句话中，“農民階級”是“労働者階級”的合作者，而“帝国主義者”是“労働者階級”的对手。

②称谓内容

接续方法：体言+と言う

例：「私は孫と申します。」

译为：“我姓孙。”

「これは電話と言うものです。」

译为：“这是称作电话的东西。--这个东西叫电话。”

这是给某个事物下定义的句子。

③说话、思考等的内容。

接续方法：句子+と言った。（思った。）

例：「先生は明日テストすると言いました。」

译为“老师说：明天考试。”

一般地说，格助词只接在体言后面，但补格助词则不同，可以接在句字后面。

3. 接续助词

接续方法：从句终止形 +と、+主句。

用と连接主句和从句时有两种情况：

恒定条件，译成：“一...，就...”。

假定条件，译成：“如果...，就...”。

例：「春になると、花が咲く。」

译为：“一到春天，花就开了。”

「試験が無いと、あまり勉強しません。」 译为：“如果没有考试，就不大学习。”

接续助词的特点是：前后都是句子，而且一般各有各的主谓关系，能够与补格助词区别开来。

如上所述，との用法较多，翻译时必须严格区别开来，否则就有可能把句子的意思搞错。

文章录入：admin 责任编辑：admin

- 上一篇文章： 同一词语的多种用法
- 下一篇文章： 同一词语的多种用法（三）

【字体：小 大】 【发表评论】 【加入收藏】 【告诉好友】 【打印此文】 【关闭窗口】

 网友评论：（只显示最新10条。评论内容只代表网友观点，与本站立场无关！）

| [设为首页](#) | [加入收藏](#) | [联系站长](#) | [友情链接](#) | [版权申明](#) | [网站sitemap](#)



外语爱好者论坛
www.ryedu.net

Copyright ©2006 - 2009 Ryedu.Net 外语爱好者网站 苏ICP备06000368号